



**MOBILE ODER STATIONÄRE SÄGEWERKSMASCHINEN:  
MINI PROFI 900 - MINI PROFI 1000 BICOUPE**  
Neue Modelle: bessere Stammmanipulation, einfachere  
Holzbearbeitung, höhere Produktivität



## Die Erfahrung zählt

PEZZOLATO S.p.A. besitzt eine über dreißigjährige Erfahrung im Bauen von Maschinen für die Rohholzverarbeitung.

Das *know-how* der Firma Pezzolato basiert auf der intensiven Zusammenarbeit und Zusammenführung eines weltweiten Händlernetzes für die unterschiedlichsten Kundenbedürfnisse, die es unseren Ingenieuren ermöglichte, auch die Anforderungen an industriellen Großmaschinen zu verstehen und umzusetzen.

In den beiden Produktionsstätten (70.000 m<sup>2</sup> Areal, davon 28.000 m<sup>2</sup> überdacht, und über 150 Beschäftigten), werden drei Produktionslinien gefertigt, u.a. die "PLANKLINE".

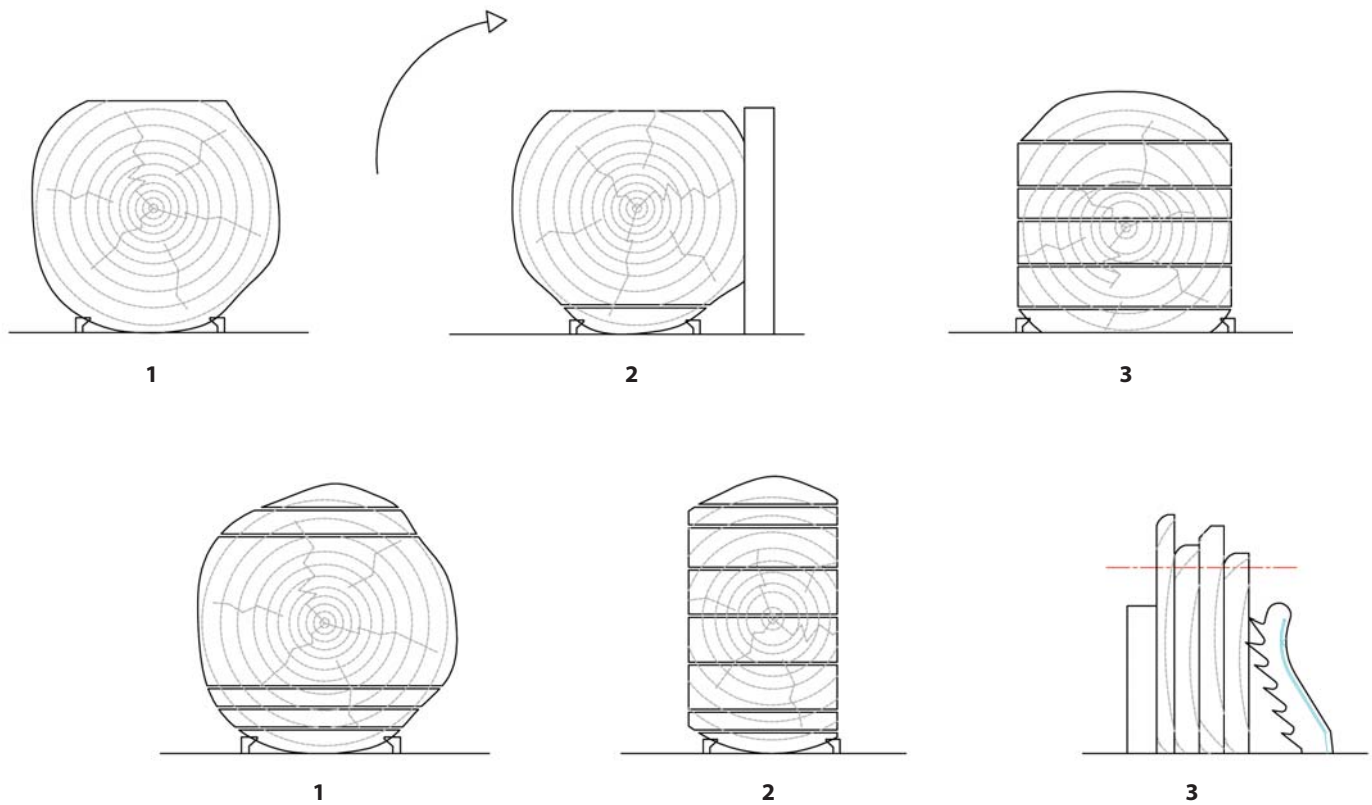
Die "**PLANKINE**" umfasst acht Modelle von professionellen horizontalen Bandsägen, geeignet für alle Holzarten, mit vollhydraulischer Bedienung, Antrieb mit Elektro- o. Dieselmotor, mobil und stationär: MINI PROFI 800, 900 und 1000, MAXI PROFI 1000 und 1100, SUPER PROFI 1200, 1300 und 1500.

Alle Maschinen entsprechen der EU-Maschinenrichtlinie und tragen das CE-Zeichen.



# Schneidetechnik zählt

2 einfache Schneidetechniken:



Die Modelle **MINI PROFI 900** und **MINI PROFI 1000** wurden überarbeitet und verstärkt. Dank einiger Verbesserungen der Ausrüstung für Stammmanipulation (siehe Seiten 4 u. 5) wurde die Holzmanipulation vereinfacht und so die Produktivität der Maschine gesteigert.

TECHNISCHE DATEN		Neue MINI PROFI		
		900 mobile o. stationäre	1000 mobile	1000 stationäre BICOUPE
Max. Stammdurchmesser	mm	1000	1000	1200
Max. Schnittbreite (durch und durch)	mm	820	1020	1220
Bandrollendurchmesser	mm	900	980	980
Max. Blockhöhe	mm	436	550	440
Max. Schnitthöhe (Standard)	mm	750	750	750
Restschwarte	mm	27	27	27
Rahmenbreite	mm	1100	1100	1100
Max. Sägeblattlänge	mm	6075	6650	6650
Max. Sägebandbreite	mm	110	120	135
Schnittlänge	m	6,10 (standard) - 9,10 - 12,10 (optional)		
Schnittgeschwindigkeit	m/s	28 - 33		
Vorschubgeschwindigkeit	m/min	0 - 45		
Elektromotor (Standard)	kW	18,5	22	22
Verbrennungsmotor	kW	27,5	27,5	-
Maschinenlänge (Standard)	mm	8500	8500	8500
Maschinenbreite	mm	2470	3000	3000
Maschinenhöhe	mm	3370 mobile/3200 stationäre	3570	3570
BICOUPE Technologie		nein	nein	ja



### Schnittstärkenskala

• Die Schnittposition des Sägeblattes und die Schnittstärke werden über einer sehr präzise Schnittstärken-Scheibenskala mit weniger als einem halben mm Toleranz angezeigt und eingestellt und die Sägeblattstärke mit berücksichtigt.



### Sägemehlkasten

- Verhindert Sägemehlverschmutzungen im Arbeitsbereich.
- Sammelt das Sägemehl im Kasten und ermöglicht eine zentrale Entleerung (hydr.) an einem Punkt.

### Sägeband

• Das **spezielle hydr. Blattspannungssystem** (verhindert das Verziehen der Sägekopfkonstruktion), die **Druckführungen** (unterstützen die Blattsteifigkeit) und die **bombierten Bandrollen** ermöglichen den Einsatz von doppelt verzahnten Sägebändern, bekannt als **BI-COUPE Sägebänder**. Damit ist es möglich vorwärts und rückwärts zu schneiden, und so die Leistung der Maschine um bis zu 30% zu steigern. Die Bicoupe Schneidetechnik ist nur für die stationäre MINI PROFII 1000 verfügbar.

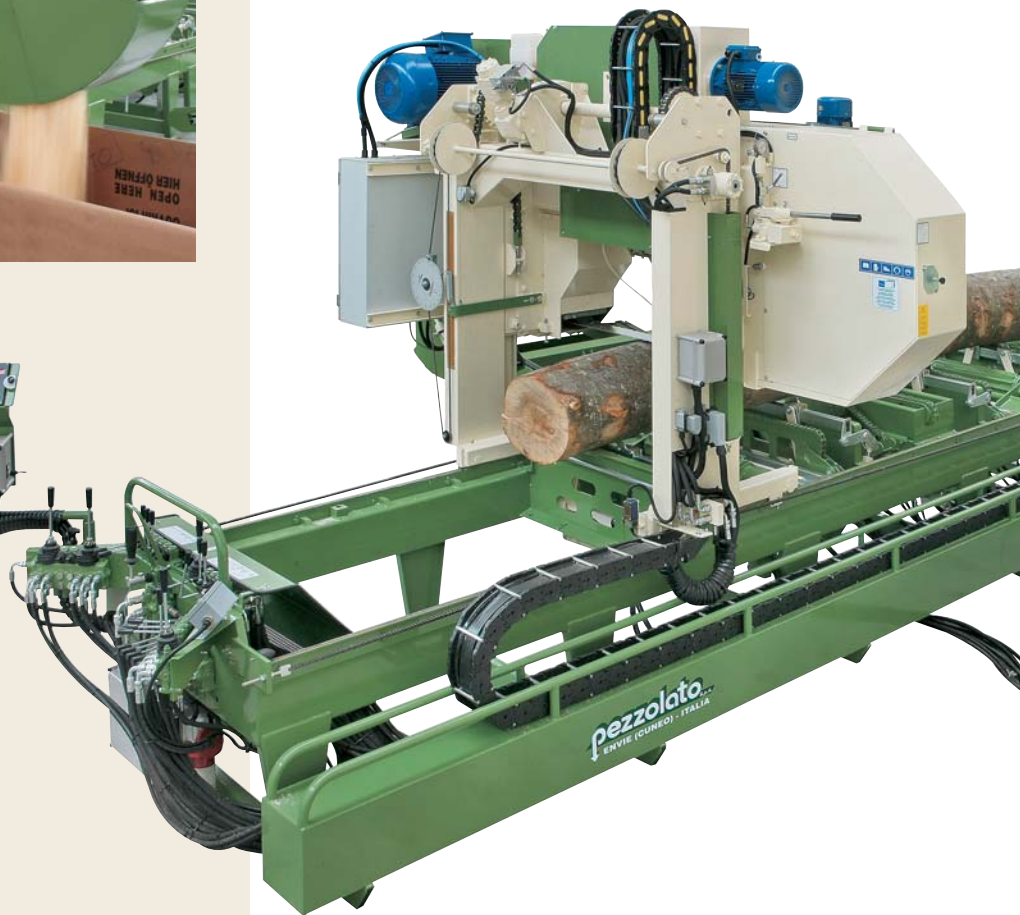


• Der verbreiterte Sägekopf der Maschine ermöglicht die Bearbeitung von **Stämmen bis 1,20 m Durchmesser**.

## Neue MINI PROFII 900 u

### Laserstrahl (als Option und nur für stationäre Maschinen)

• Die grüne Laserlinie wird vom Bediener auf den Stamm gerichtet, um den ersten Schnitt visuell festzulegen. Das Sägeblatt fährt dann automatisch auf Laserstrahlhöhe.



### Vorschneider

- Reinigt die Rinde vor dem Sägeband.
- Reduziert die Schärfintervalle und erhöht die Standzeiten der Sägebänder.



# 0 u. MINI PROFI 1000



## Neue Winkelansläge

• Sind auf einer horizontalen Führung montiert und können rechtwinklig stehend, seitlich quer verschoben werden, um den Stamm entsprechend seinem Durchmesser bzw. Abholzigkeit gerade zu positionieren.



Die Darstellung zeigt die überarbeitete Ausführung der neuen MINI-PROFI 900 und MINI-PROFI 1000.



## Zusätzlicher Stammwender (zusätzlich zum Standard Stammwender)

• Zusätzlich zum Standard Stammwender, kann ein hydr. angetriebener, höhenverstellbarer Kettenwender den Stamm im und gegen den Uhrzeigersinn drehen, damit er optimal geklammert werden kann.



## Stammnivellierer/-verschiebewalzen

• Zum Höhenausgleich von Abholzigkeit und mittenzentrischen Nivellieren des Stammes.  
• Bewegen den Stamm in Längsrichtung, um die optimale Klammerposition auf möglichst vielen Stammauflagen zu erreichen.

## Neue Stammklammern

• Fixieren den Stamm auf dem Sägebett.  
• Selbstzentrierend, hydr. stufenlos höhenverstellbar schwimmend geführte Stammklammern, die ermöglichen, auch einen gekrümmten Stamm sicher zu klammern.  
• Können verzogenes Holz herunterziehen, um parallel nachschneiden zu können.  
• Stehen in unterster (20 mm über Auflage) und oberster Position (150 mm über Auflage) immer parallel, so dass 27 mm als letzte Brettstärke geschnitten werden können.



## Stabilität und Zuverlässigkeit

Pezzolato S.p.A. hat bis heute auch viele Maschinen nach **Südamerika und Afrika** geliefert (Mozambique, Malawi, Angola, Guinea, Elfenbeinküste, Marokko, Zambia, Südafrika, Argentinien, Uruguay, Brasilien, Peru...), wo das Klima, Umwelt- und Arbeitsbedingungen sehr extrem sind, und wo Holz hart und harzreich ist.



Dort müssen die Maschinen besonders **robust und zuverlässig** gebaut sein. Sie werden im Freien betrieben (auch in der Regenzeit) und arbeiten mitten im Wald (die nächste Service-Werkstatt ist Tage entfernt).

Der Einsatz von Bi-Metall Sägebänder mit besonderen Blattführungen - machen dabei die Maschinen MINI-PROFI und Timber Queen sehr produktiv beim Sägen von Hartholz in Rinde und reduzieren die Blattpflege auf ein Minimum.

PEZZOLATO Maschinen sind **sehr robust** gebaut und deshalb **sehr langlebig**. Sie sind so konstruiert, dass sie leicht und ergonomisch bedient und einfach gewartet werden können. Die wartungsarme Ausführung der Komponenten unterstützen die langlebige Einsatzbereitschaft optimal.



Was die Schnittleistung der neuen MINI-PROFI besonders beeinflusst:

- Der **breit dimensionierte Sägekopf** (ermöglicht Stämme bis 1,20 m Durchmesser zu bearbeiten);
- Der **Vorschneider** (der die Rinde vor dem Sägeband frei fräst und die Standzeit des Sägeblatts erhöht);
- Die **Blattsteifigkeit** durch die **Druckführungen** und die **"Bicoupe"** Technik (die Vor- und Rückschnitt ermöglichen).

## Das Sonderzubehör

Durch eine Auswahl an sinnvollem Sonderzubehör kann jede Mini Profi genau auf die besonderen Anforderungen des einzelnen Kunden angepasst werden. Zu diesem sinnvollen Zubehör gehören u.a.:

### Entladeförderband

Ein motorisch angetriebenes Gummi-Förderband, hydraulisch höhenverstellbar, zwischen Bedienerpult und Stammauflage eingebaut, erleichtert das Abstapeln von geschnittenen Bohlen mit dem Abstapelarm nach hinten von der Maschine.



### Laserstrahl

(als Option und nur für stationäre Maschinen)

Die grüne Laserlinie wird vom Bediener auf den Stamm gerichtet, um den ersten Schnitt visuell festzulegen. Das Sägeblatt fährt dann automatisch auf Laserstrahlhöhe.

### Rundholzlade- und Abstapelstation

Mit den folgenden Komponenten ist es möglich, Einzelmaschinen zukompletten Sägewerklinien umzurüsten:

- Rundholzladestation mit Übergabearmen,
- Automatische Abstapelstation, die sich selbst auf Schnittposition positioniert und die Schnittware abstapelt,
- Rollengänge, Hubtische, Kettenquerförderer und Förderbänder...



## Gute Gründe dafür, Maschinen von PEZZOLATO zu wählen

Große Erfahrung und Kenntnisse im Maschinenbau, die bei der Konstruktion und beim Bau aller Maschinen zum Tragen kommen, zertifiziertes Qualitätssystem, Aufmerksamkeit gegenüber den Kundenbedürfnissen, hohe Investitionen in die Forschung & Entwicklung: Das sind nur einige der Gründe, die der Fa. Pezzolato S.p.A. verholfen haben, sich im Wettbewerb auf den Weltmärkten durchzusetzen und auszuzeichnen.

Die drei Produktionslinien:

- **GREENLINE:** Scheibenradhacker und Trommelhacker sowie Schredder, Häckslers, Wender und Siebe zur Kompostbereitung;
- **REDLINE:** Maschinen und Anlagen zur Brennholzproduktion;
- **PLANKLINE:** Sägewerksmaschinen und -anlagen.



COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT  
SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001:2008 =

Via Provinciale Revello, 89  
12030 Envie (CN) Italien  
Tel. +39 0175 27 80 77  
Fax +39 0175 27 84 21  
www.pezzolato.it  
info@pezzolato.it

**PEZZOLATO DEUTSCHLAND**  
Gondershausen (D)  
info@pezzolato.de



HÄNDLERADRESSE

PEZZOLATO arbeitet ständig an der Weiterentwicklung der Produkte, um sie immer auf dem neuesten technischen Stand zu halten. Daher sind Angaben und Abbildungen technischen Veränderungen unterworfen. Aus den vorangegangenen Angaben und Abbildungen können daher keine Ansprüche geltend gemacht werden.